



Echo Chelmka

INFORMATOR GMINNY

BEZPŁATNY, NUMER 11(20)/2003 - GRUDZIEŃ

ISSN: 1644-1133

Naszej gazety w wersji elektronicznej szukaj pod adresem www.chelmek.pl



Oddano do użytku kolejny odcinek wyremontowanej drogi wojewódzkiej nr 780 - drugi z planowanych etapów, czyli odcinek od przejazdu kolejowego do ul. Mickiewicza. Zakończyła się także druga część etapu trzeciego. W sumie remont objął 788 mb drogi. Na całym tym odcinku wykonano recykling podbudowy, ułożono nowe warstwy, wiążącą i ścieralną. Wykonano także remont chodnika wzdłuż całego odcinka, oraz remont zatoki postojowej. Wprowadzona została nowa organizacja ruchu - uspokojenie ruchu wraz z wyspami separacyjnymi.

Całkowity koszt prac remontowych drogi wojewódzkiej nr 780 wykonanych w 2003 roku wyniósł 1 mln 452 tys. zł. Inwestycje były finansowane z budżetu Województwa - 679,6 tys. zł, z Kontraktu Wojewódzkiego 592,9 tys. zł. Natomiast udział finansowy gminy wynosił 180 tys. zł.



*Burmistrz Chelmka,
Rada Miejska
i redakcja „Echa Chelmka”
życzą
wszystkim mieszkańcom
naszej gminy
pogodnych i wesołych
Świąt Bożego Narodzenia
a także wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku.*



SKOK

SPOŁDZIELCZA KASA
OSZCZĘDNOŚCIOWO – KREDYTOWA

„MYSŁOWICE”

ODDZIAŁ W CHEŁMKU

Pl. Kilińskiego 2, 32-660 Chelmek

tel. (033) 846-20-20

www.skok-myslowice.pl

ZAPRASZAMY

od poniedziałku
do piątku

w godz.

8⁰⁰ - 16⁰⁰

- POŻYCZKI

- LOKATY

- UBEZPIECZENIA

- ROR

- CHWILÓWKI

- OPŁATY (czynsz, gaz, tel., RTV itp.)

- ZLECENIA STAŁE

Najserdeczniejsze życzenia z
okazji Świąt Bożego Narodzenia
Wszystkim klientom składa -

FTD Image

10 lat stowarzyszenia Klubu Idei Tomasza Baty w Chełmku

W sobotę 6 grudnia br. do Chełmka licznie przybyli goście z kraju i zza granicy, by uczcić jubileusz 10 lecia działalności Klubu Idei Tomasza Baty. W sali dawnej „Ciżemki” przybyłych na uroczystość powitali w imieniu organizatorów – Henryk Pisarek – prezes Stowarzyszenia, Zdzisław Wróbel – wiceprezes. W imieniu władz samorządowych wystąpił Andrzej Saternus – Burmistrz Chełmka oraz Zbigniew Jeleń – przewodniczący Rady Miejskiej. W przemówieniach ukazano rolę i zasługi Tomasza Baty jako twórcy nowoczesnego przemysłu obuwniczego, reformatora życia gospodarczego i socjalnego. Podkreślano wkład w przekształcanie Chełmka ze wsi na prężny ośrodek przemysłowy. Do zebranych przemawiali również przedstawiciele batowskich stowarzyszeń



ze Słowacji, Czech, Rzeszowa, Łodzi, Zakopanego, Krakowa. Mówcy zwracali uwagę na trudną sytuację w jakiej obecnie znalazł się przemysł obuwniczy. Minutą ciszy uczczono pamięć zmarłych członków Klubu w latach 1993-2003. Część oficjalną uświetnił program artystyczny, przygotowany przez młodzież z Powiatowego Zespołu nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Chełmku. W drugim dniu obchodów jubileuszu zaproszeni goście uczestniczyli w mszy św. w kościele pw Miłosierdzia Bożego. Zwiedzili również były obóz KL Auschwitz – Birkenau oraz Kościół i Klasztor w Harmężach. Szczególnie cenną inicjatywą był druk opracowanej pod redakcją Romana Liszki, Alojzego Muchy, Adama Matyji, Henryka Pisarka i Zdzisława Wróbla, broszury pt: „10-lat Stowarzyszenia Klubu Idei Tomasza Baty w Chełmku”. Wydawnictwo obok kroniki działalności Klubu zawiera szereg cennych informacji o patronie Stowarzyszenia. Przytacza wspomnienia i sylwetki osób zasłużonych dla przemysłu obuwniczego. Całość bogato ilustrowana archiwalnymi zdjęciami.

W dniu 24.11.2003 odszedł z pośród nas

śp Roman Liszka

wieloletni pracownik PZPS i Honorowy Prezes
Klubu Idei Tomasza Baty w Chełmku
Cześć Jego Pamięci



ECHO CHEŁMKA – Informator Gminny,

WYDAWCA: Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku.

ADRES: Pl. Kilińskiego 3, 32-660 Chełmek. Tel. (033) 846-12-96.

REDAKTOR NACZELNY: Stanisława Pędrys-Klisiak, **ZESPÓŁ REDAKCYJNY:** Beata Kulczyk - Ciecierska - redaktor wydania, Sebastian Fedecki, Dominik Swoszowski, Agnieszka Krzyściak-Kalemba - korekta

WSPÓŁPRACOWNICY: Helena Szewczyk, Katarzyna Witkowska - Szafraniec, Marek Palka

RADA REDAKCYJNA: Janina Świerż, Danuta Krężlewicz, Bogdan Kowalczyk

DYŻURY REDAKCYJNE: od pon. do pt. w godz. 8.00 - 16.00

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Tekstów nie zamówionych Redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do skrótnów i zmiany tytułów.

DRUK: "AKAPIT"s.c. 32-600 Oświęcim, ul. Bema 12, tel. 033/844-57-60, e-mail: jkakapit@wp.pl

Szanowni Państwo!

Koniec roku skłania do refleksji i podsumowań, dlatego sądzę, że jest właściwy moment do przekazania Państwu informacji o aktualnym stanie naszej gminy. Minął pierwszy rok pełnienia przeze mnie funkcji Burmistrza Chełmka. Kiedy w ubiegłym roku prowadziłem kampanię wyborczą, miałem na celu przedstawienie programu, w którym zostaną poruszone wszystkie istotne problemy dotyczące Gminy Chełmek. Podjęta wówczas inicjatywę na bieżąco aktualizuję tak, by w pełni dotyczyła spraw całej naszej lokalnej społeczności.

Do jednych z najważniejszych wyzwań dzisiejszych czasów zaliczam aktywność w zakresie rozwoju gospodarczego. Od wiosny tego roku w naszej gminie obowiązują uchwały, zgodnie z którą wszystkie podmioty gospodarcze, zatrudniające bezrobotnych mieszkańców z terenu Gminy Chełmek, uzyskują ulgi w podatku od nieruchomości. Natomiast tuż po Nowym Roku tj. od stycznia 2004 r. zostanie uruchomione Gminne Centrum Informacji. GCI będzie funkcjonował między innymi dzięki dotacji w wysokości 62,5 tys. zł., które otrzymaliśmy z przeznaczeniem na jego wyposażenie. Jego głównym celem będzie wspieranie działalności gospodarczych i pomoc osobom bezrobotnym.

Podkreślić należy, iż w rezultacie tych wszystkich działań udało się zainteresować kilka firm możliwością zainwestowania na naszych terenach przemysłowych. Nadchodzący 2004 rok z całą pewnością będzie dla nas rokiem przełomowym. Już dziś wiemy, że wiele spraw będzie zależało od skutecznego procesu upadłościowego PZPS „Chełmek” S. A. w obecnej chwili prowadzonego przez Syndyka Masy Upadłościowej. Warto zaznaczyć również, że pomimo bardzo trudnej sytuacji gospodarczej w naszej gminie uległa zmniejszeniu liczba bezrobotnych z ponad 934 na początku roku do 794 osób na koniec września br. W wyniku błędnych decyzji prywatyzacyjnych w 2001 r. w tym roku Sąd Gospodarczy ogłosił upadłość PZPS „Chemek” S. A., a Zakład Produkcji Wtórnej Skóry został zamknięty. W ten sposób zmarnowano ogromny potencjał i dorobek kilku pokoleń pracowników PZPS „Chełmek” S. A. Mam nadzieję, że w stosunku do ludzi, którzy doprowadzili do tego stanu zostaną wyciągnięte konsekwencje.

W mijającym roku zrealizowaliśmy wiele inwestycji i remontów. Do tych najważniejszych należą:

- pomyślnie ukończone II i III etapy modernizacji drogi wojewódzkiej nr 780 tj. ul. Piastowskiej za kwotę prawie 2 mln. zł.
- zakończenie modernizacji wałów wzdłuż rzeki Przemszy na odległości 4 km;
- rozpoczęcie remontu wałów na rzece Wiśle w Bobrku;
- zakończenie przebudowy Potoku Bobreckiego wzdłuż ul. Parkowej.

Realizacja wszystkich wyżej wymienionych zadań była możliwa dzięki pozyskaniu prawie 5 mln zł. pochodzących ze środków zewnętrznych. Z kolei kwotę ponad 500,- tys. zł. przeznaczono na wykonanie remontów chodników przy ulicach: Zapolskiej, Andersa 3,5,7, Słowackiego oraz połączenie ulicy Z. Starego z Jagiellońską i remontów dróg gminnych takich jak: w Chełmku:

- połączenie ul. Słowackiego z Krzywoustego;
- przedłużenie ul. Krzywoustego z wykonaniem nakładki asfaltowej;
- odnowienie liniowe przy ul. Wojska Polskiego 5;
- w Gorzowie:
- ul. Piaski od Dębowej do Krzywej;
- ul. Małowy;
- ul. Sportowa;

w Bobrku:

- ul. Dębowa do Szkoły Podstawowej II etap;
- ul. Łąkowa w kierunku wału;
- ul. Kwiatowa;
- Dębina w Bobrku w kierunku Gromca;
- rozpoczęcie remontu ul. Cichej.

Ponadto wykonano parkingi w Chełmku przy ul. Krakowskiej 16, 11 Listopada, Andersa 2,4 oraz na modernizację oświetlenia przy ulicach: Wandy, Ofiar Faszyzmu, Zygmunta Starego, Rieczna i Lipowa. Poza tym wykonano oznakowanie ulic oraz projekty oświetlenia ulic: Boczna, Andersa, Na Skalce oraz drogowe dla ul. Śląskiej, Krakowskiej, Oświęcimskiej i Jaworznickiej.

Prawie 1,5 mln zł. zostało przeznaczone na inwestycje w oświacie. Ukończona została budowa przyczółki przy Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku, a ponadto rozpoczęto tam prace przy budowie sali gimnastycznej, której ma zostać oddana do użytku już w przyszłym roku. W przedszkolu przy ul. Brzozowej w Chełmku wykonano kompleksowy remont piętrowy. Odnowione zostały elewacje, wymienione okna oraz wyremontowane sale lekcyjne i korytarze we wszystkich szkołach, znajdujących się na terenie Gminy Chełmek. Pozyskano również dotacje na wyposażenie pracowni komputerowych w Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku i w Samorządowym Zespole Szkół im. Kardynała A.S. Sapiehy w Bobrku wyniosły razem ponad 100 tys. zł. Wysokie nakłady finansowe zostały również przeznaczone na utrzymanie i rozwój klubów sportowych. Za kwotę ponad 200 tys. zł. wykonano ogrodzenie i trybunę na Stadionie Sportowym w Chełmku. Natomiast w Gorzowie trwają prace przy budowie zaplecza dla boiska sportowego.

W dziale gospodarki komunalnej i mieszkaniowej zgodnie z wieloletnim programem mieszkaniowym oraz ustaleniami na zebraniach Wspólnot Mieszkaniowych wykonanych zostało wiele bieżących remontów oraz zadań inwestycyjnych. Do najważniejszych należy zaliczyć: malowanie klatek schodowych i wymianę drzwi wejściowych w następujących blokach: Andersa 1,2,4, 25 - go Stycznia 3,4, Bocznej 1, Brzozowej 4, Piłsudskiego 14; remonty dachów w budynkach na „Starej Kolonii”; przy ul. Głogowej 2,4 i Klonowa 10; przebudowa tablic pomiarowych w budynkach; przy ul. Klonowej 1,3, Topolowej 1,2,3,4,5,7, Głogowej 2,4,10; ocieplenie stropodachów w blokach przy ul. Piłsudskiego 8, 10, 14; ocieplenie ścian bocznych w blokach; przy ul. 25 - go Stycznia 2, Piłsudskiego 8, Powstańców Śląskich 2 a; wymiana okien na kłatkach i w piwnicach przy ul. Piłsudskiego 10, 14 oraz Powstańców Śląskich 2 i 2 a; wykonanie stropów i piwnic w blokach przy ul. Wojska Polskiego 3,5,6,8 oraz stropodachu w budynku przy ul. Wojska Polskiego 5.

Wykonano ogrodzenie wysypiska śmieci i przygotowano nową kwaterę na składowanie odpadów stałych. Poniesione nakłady sięgają prawie 200 tys. zł. i były niezbędne do dalszego funkcjonowania składowiska. Dobiegł końca także I etap remontu budynku przychodni zdrowia za kwotę ponad 230

tys. zł. Prace objęły kompleksowy remont pierwszego pawilonu, dachu drugiego pawilonu oraz wymianę okien i drzwi poradni dziecka. Na realizację tego zadania pozyskano dotacje w wys. 50 tys. zł. z Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej.

W bieżącym roku wykonano także remont dachu na Miejskiej Bibliotece Publicznej w Chełmku przy ul. Topolowej a ponadto wykonano kotłownię w Domu Ludowym w Chełmku przy ul. B. Chrobrego. Warto podkreślić, że udało się wzbogacić wyposażenie jednostek OSP w sprzęt o wartości prawie 400 tys. zł. przy naszym udziale w tym przedsięwzięciu 130 tys. zł. W najbliższych dniach odbierzemy dwa wozy strażackie, które przede wszystkim przyczynią się do poprawy stanu bezpieczeństwa w gminie. Jestem przekonany, że wyposażenie OSP w nowoczesny sprzęt ratowniczy oraz wykonany remont w Remizie Strażackiej w Gorzowie zwiększy poziom naszego wspólnego bezpieczeństwa.

Na terenie naszej gminy działają organizacje społeczne, które spełniają wielką rolę w naszym codziennym życiu. Dlatego też na wykonanie remontów oraz statutową działalność otrzymują wsparcie z budżetu gminy. W tym Ochotnicze Straże Pożarne, Związek Harcerstwa Polskiego, Polski Związek Wędkarski, Polski Związek Hodowców Gołębi Poczтовых i KS „Chełmek”, UKS „Grunwald” w Chełmku, LKS Gorzów, KS „Coloseum” w Bobrku, UP-S KS „Bobrek”, Fundacja im. Brata Alberta, Klub Paprotnik.

Szanowni Państwo! W „Echu Chełmka. Informatorze Gminnym” oraz lokalnej prasie staram się na bieżąco przekazywać informacje z życia naszej gminy. W przedstawionym sprawozdaniu ograniczyłem się do wymienienia najistotniejszych informacji. Cały rok obfitował w wiele wydarzeń w różnych dziedzinach życia i choć różnie bywało to sądzę, że dokonując jego oceny przez pryzmat realizacji zadań samorządowych należy zaliczyć go do tych bardzo dobrych i udanych. Dzięki dużej aktywności i dobrej współpracy na realizację zadań inwestycyjnych na terenie naszej gminy pozyskaliśmy łącznie ponad 5 mln zł. Ten dobry wynik to zasługa dobrej pracy wielu osób, a wśród nich pracowników Urzędu Miejskiego, Miejskiego Zespołu Szkół i Przedszkoli, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji, Administracji Domów Mieszkalnych, Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej, Samodzielnego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej i innych instytucji działających w naszej gminie. Za ten codzienny trud pragnę im podziękować w imieniu własnym oraz wszystkich mieszkańców. W sposób szczególnie pragnę podziękować Radnym Rady Miejskiej za owocną współpracę i wspólną realizację tych wszystkich zadań.

Na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia życzę wszystkim mieszkańcom Gminy wielu wspaniałych chwil spędzonych w gronie najbliższych. Mam nadzieję, że te święta będą nie tylko spokojne i radosne, ale przede wszystkim rodzinne. Niech blask Gwiazdy Betlejemskiej przyniesie wszystkim dużo ciepła i miłości. W Nowym 2004 Roku życzę dużo zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności. Niech każdy nowy dzień będzie wypełniony sukcesami zarówno w życiu osobistym, jak i zawodowym.

Z wyrazami szacunku
Burmistrz Chełmka,
Andrzej Saternus

XII sesja Rady Miejskiej w Chełmku

27 listopada odbyła się już 12. w tej kadencji sesja Rady Miejskiej w Chełmku. Porządek obrad obejmował kilkanaście punktów, ale obrady potoczyły się szybko i sprawnie. Najważniejszym punktem posiedzenia było zatwierdzenie nowych stawek podatkowych na następny rok (tabelę stawek przedstawiamy poniżej). Zatwierdzono nowe podatki od nieruchomości od budynków, budowli i gruntów, od środków transportowych, ustalono także nowe stawki opłaty targowej.

Radni jednogłośnie podjęli decyzję o podwyższeniu kapitału zakładowego jednoosobowej spółki gminy Chełmek- Administracji Domów Mieszkalnych Sp. z o. o. o kwotę 200 000 zł przez wniesienie do spółki wierzytelności gminy Chełmek przysługujących jej od Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej i Gospodarki Wodno- Ściekowej „ENWOS”. Dokapitalizowanie ADM Sp. z o. o. stało się konieczne ze względu na utratę płynności finansowej spółki spowodowanej wzrostem nieściągalnych należności czynszowych od lokatorów mieszkań komunalnych, zamieszkałych zwłaszcza przy ul. Krakowskiej 16, Żeromskiego 1 oraz Klonowej 12. Na koniec września 2003 r. zaległe należności czynszowe za lokale mieszkalne wynosiły 490 388,64 zł. Wobec 14 najemców wyegzekwowanie należności było niemożliwe z powodu braku dochodów i braku majątku nadającego się do egzekucji komorniczej. Wpłaty z czynszów naliczanych od stycznia do września były niższe o 116 030,73 zł, co spowodowało, że ADM zalegał z płatnościami wobec „ENWOS” i MZGK Sp. z o. o. Dla poprawy wyników ekonomicznych spółki zarządziło podwyższenie czynszów z dniem 1 lipca oraz opracowało biznes plan zmierzający do zwiększenia przychodów i zmniejszenia kosztów funkcjonowania firmy.

Wierzytelność gminy stanowiąca podstawę dokapitalizowania spółki przeznaczona zostanie na spłatę zadłużenia wobec „ENWOS”, natomiast bieżące wpływy z czynszów umożliwią spłatę długu wobec MZGK.

Jednogłośnie podjęta została uchwała zmian w budżecie gminy. Po stronie wydat-

ków przesunięto kwotę 33 000 zł, która przeznaczona będzie na wynagrodzenia dla nauczycieli, gdyż zabrakło na to środków z subwencji oświatowej. Pieniądze pochodziły głównie z refundacji przyznanej przez Powiatowy Urząd Pracy za wynagrodzenia pracowników interwencyjnych i do robót publicznych zatrudnionych na terenie gminy w kwocie 32 000 zł. Po stronie wydatków zwiększono budżet o 4 700 zł na sprawy związane z przeciwdziałaniem alkoholizmowi, zmniejszono dotacje dla instytucji kultury o 5 000 zł. Plan wydatków zmniejszył się też o kwotę 208 420 zł (głównie w dziale gospodarka mieszkaniowa na zakup gruntu oraz w dziale działalność usługowa na palny zagospodarowania przestrzennego i zaopatrzenia energetycznego). Po stronie dochodów budżet zwiększył się o kwotę 8 640 zł spowodowaną zwiększeniem części rekompensującej subwencji ogólnej z tytułu ustawowych ulg i zwolnień- kwota 3 940 zł oraz opłaty za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych- kwota 4 700 zł. Zmniejszono plan dochodów o kwotę 712 360 zł z powodu nie wpłynięcia do gminnej kasy pieniędzy przekazywanych przez Ministerstwo Finansów z udziału w podatku od osób fizycznych oraz podatku od nieruchomości. Radni podjęli też uchwałę o zaciągnięciu kredytu długoterminowego w kwocie 500 000 zł na pokrycie deficytu budżetowego gminy w 2003 r.

Radni podjęli uchwałę intencyjną w sprawie podjęcia działań przez burmistrza Chełmka w celu wspólnej realizacji z powiatem oświecimskim zadania pod nazwą „Hala sportowa przy Powiatowym Zespole

nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Chełmku”. Zarząd Powiatu taką uchwałę już podjął. 7 października odbyło się spotkanie w tej sprawie z udziałem władz samorządowych gminy i powiatu. Gmina Chełmek zadeklarowała współfinansowanie inwestycji (pisaliśmy o tym w ostatnim numerze „Echa Chełmka”). Nowa hala sportowo-widowiskowa będzie doskonałą bazą sportową dla uczniów szkoły, ale umożliwi także organizowanie imprez sportowych dla szkół powiatowych i gminnych oraz zapewni prawidłowy proces szkoleniowy zawodników KS Chełmek.

Podjęto też uchwałę w sprawie zaciągnięcia zobowiązań w latach 2003-2004 w zakresie finansowania przebudowy ulicy Cichej w Bobrku. Podzielenie realizacji tego zadania konieczne jest z 2 powodów: 1) wykonanie całości jeszcze w tym roku nie jest możliwe ze względu na okres zimowy i 2) kwota przeznaczona w tym roku na tę inwestycję jest niewystarczająca i dlatego trzeba rozbić zadanie na 2 lata. Zakres robót obejmuje: wykonanie podbudowy pod drogą około 30 cm na szerokości 5 m, wykonanie nawierzchni asfaltowej szerokości 3,5 m oraz utwardzenie poboczy emulsją asfaltową jako pobocza jezdne oraz wjazdów do posesji po lewej stronie. Wykonanie wjazdów do posesji po prawej stronie wraz z wykonaniem rowu realizowane będzie w ramach robót publicznych z odrębnych środków.

Radni zdecydowali o podniesieniu od 1.I.2004 r. o 20% opłaty administracyjnej za czynności urzędowe nie objęte przepisami o opłacie skarbowej. Opata w wysokości 15 zł pobierana będzie za wydanie wypisu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub wypisu ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy, natomiast za wydanie wypisu wraz z wryssem zapłacimy 20 zł.

BKC

Zgodnie z art.35 ust 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2000 r. Nr 46, poz.543 z późn. zm.) Burmistrz Chełmka informuje, że wywieszone zostały wykazy nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży. Wykazy dotyczą nieruchomości gruntowych położonych w Chełmku przy:

- **ul. Mickiewicza:** działki gruntowe oznaczone numerami geodezyjnymi od 834/74 do 834/78 o łącznej powierzchni 907 m kw. gm. kat. Chełmek,
- **ul. Krakowskiej:** działki gruntowe oznaczone numerami geodezyjnymi od 836/403 do 836/409 o łącznej powierzchni 589 m kw.gm. kat. Chełmek.

W/w wykazy wywieszone zostały w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chełmku ul. Krakowska 11 oraz na tablicach ogłoszeń na terenie całej gminy.

Dyrektor, Pracownicy MOKSiR
oraz Redakcja „Echo Chełmka”
składają

Pani Beacie Kulczyk – Ciecierskiej

serdeczne podziękowanie za trud
i zaangażowanie w pracy dziennikarskiej.
Życzymy Pani Beacie wielu sukcesów
i wszelkiej pomyślności w życiu prywatnym
i pracy zawodowej.

**Miejski Zakład Gospodarki Komunalnej
w Chełmku Spółka z o.o.**

informuje , że jakość wody wtłaczanej do sieci
miejskiej odpowiada obowiązującym normom.

Nowe stawki podatkowe na terenie gminy

Rada Miejska w Chełmku podczas sesji 27 listopada ustaliła, że od przyszłego roku będą obowiązywały nowe stawki podatkowe na terenie gminy.

STAWKI PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI OD BUDYNKÓW, BUDOWLI I GRUNTÓW:

1. Od budynków mieszkalnych lub ich części i d garaży znajdujących się w tych budynkach, po wyłączeniu powierzchni piwnic i strychów- **0,45 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

2. od budynków lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej – **14,60 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

3. Od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych- **3,49 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

4. Od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym- **6 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

5. Od pozostałych budynków lub ich części, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej, statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego- **3 zł od 1 m² powierzchni użytkowej**

6. Od budowli lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej:

a) wykorzystywanych bezpośrednio do wytwarzania energii elektrycznej lub ciepła, linii energoelektrycznych, przemysłowych i rozdzielczych, rurociągów i przewodów sieci rozdzielczej gazów, ciepła, paliw, wody, od budowli służących do odprowadzania i oczyszczania ścieków- 2% ich wartości ustalonej na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 3 i ust. 3-7 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych

b) od budowli pozostałych związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna- 2% ich wartości określonej na podstawie jak wyżej

7. Od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków- **0,56 zł od 1 m² powierzchni**

8. Od gruntów:

a) pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne, retencyjne lub elektrowni wodnych- **3,41 zł od 1 ha powierzchni**

b) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – **0,11 zł od 1 m² powierzchni**

Z płacenia podatku od nieruchomości zwolnione są:

a) grunty, budynki lub ich części oraz budowle:

- przeznaczone do działalności miejskich jednostek organizacyjnych działających w formie jednostek budżetowych, z wyjątkiem zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej,

- przeznaczonych do działalności instytucji kultury, z wyjątkiem zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej,

b) mienie komunalne gminy Chełmek nie oddane w posiadanie zależne i nie będące mieniem innych gminnych osób prawnych, w tym gminnych spółek prawa handlowego.

OPLATA TARGOWA:

1. Przy sprzedaży z samochodów dostawczych i ciężarowych- **22 zł**

2. Przy sprzedaży z samochodów osobowych- **14 zł**

3. Przy sprzedaży obnośnej własnych produktów rolnych, drobnych wyrobów chałupniczych i rzeczy używanych- **4 zł**

4. Przy sprzedaży z 1 ławy- **7 zł**

5. Przy sprzedaży na wyznaczonych miejscach za każdy rozpoczęty 1 m² – **2 zł**.

6. Przy sprzedaży na wyznaczonych miejscach w okresach okazjonalnych (odpusty) od stoiska, straganu itp. – **50 zł**.

Z opłaty zwolnieni są mieszkańcy gminy Chełmek opłacający podatek od działów specjalnych oraz mieszkańcy płacący podatek od nieruchomości w związku z nieruchomościami lub obiektami budowlanymi niezwiązanymi trwale z gruntem, położonymi na targowisku.

Ustalono także nowe stawki podatku od środków transportowych na terenie gminy.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Chełmku, ul. Krakowska 16.

Podsumowanie prac interwencyjnych i robót publicznych

31 października w naszej gminie zakończyły się prace interwencyjne i roboty publiczne. Od połowy kwietnia zatrudnienie znalazło w ten sposób 60 osób bezrobotnych. Jest to jedna z form pomocy osobom pozostającym bez pracy, prowadzona przez gminę wspólnie z Powiatowym Urzędem Pracy. W porównaniu z poprzednimi latami akcja ta miała w tym roku bardzo duży zasięg. Większość pracowników została zatrudniona przez Urząd Miejski, ale pracodawcami byli także ADM, MZGK, MOKSiR i MOPS.

W ciągu tych kilku miesięcy zostało wykonanych bardzo wiele koniecznych i pożytecznych prac, m. in.:

- na terenie Chełmka: melioracja rowów na Małej Strudze, wykonanie rowu od ul. Oświęcimskiej do ul. Polnej po istniejącej trasie, pogłębienie dna oraz wykonanie skarp i poboczy, wykonanie przepustów i przyczółków betonowych przy ul. Sadowej, wykładanie rowów płytkami chodnikowymi, koszenie rowu obok Małej Strugi od Przemszy do stawów, czyszczenie rowu przy ul. Leśnej, przekładanie kabli telefonicznych przy ul. Oświęcimskiej z podbudowa rurami przepustowymi, demontaż trybun na Stadionie KS Chełmek, wyciąganie i obkuwanie słupków, niwelowanie skarp, wycinanie krzewów obok boiska, malowanie ogrodzenia, systematyczne sprzątanie i porządkowanie terenu stadionu,

obcinanie żywopłotów na terenie Osiedla w Chełmku, koszenie i wywożenie traw na terenie Chełmka

- na terenie Gorzowa: koszenie i konserwacja Kanału, rowu na Małowach, rowu przy ul. Wąskiej i rowu przy ul. Rzecznej oraz porządkowanie terenu szkolnego, wykonanie ogrodzenia, wywożenie gruzu

- na terenie Bobrka: wykonanie przyczółków na przepuszczu przy ul. Karkowskiej, koszenie rowów przy ul. Dębowej, Karkowskiej, Lipowej, Długiej, Kasztanowej oraz rowu od ul. Kasztanowej do Długiej, czyszczenie i pogłębienie rowów przy ul. Długiej, Lipowej, Kasztanowej, Parkowej, Kolistej, Polnej i od Długiej do Nadwiślańskiej.

W ramach prac interwencyjnych i robót publicznych była również sprzątana gmina (na bieżąco zbierano śmieci), zadbanie o tereny zielone. Zakres robót objął mycie i malowanie przystanków autobusowych na terenie gminy, malowanie placów zabaw, czyszczenie poboczy jezdni itp.

W ramach programu „Bezpieczny wał” finansowanego przez Fundusz Pracy i samorządy lokalne na terenie naszej gminy znalazło prace kilku bezrobotnych. Dwukrotnie wykoszone zostały wały wzdłuż Przemszy i Wisły na łącznej powierzchni 32,95 ha.

Wizyta Marszałka Sepiolo

12 listopada gościł w Chełmku marszałek województwa małopolskiego Janusz Sepiolo. Celem wizyty było uroczyste oddanie do użytku zmodernizowanego wału przeciwpowodziowego w Gorzowie.

Wizyta marszałka rozpoczęła się od roboczego przejazdu remontowaną drogą wojewódzka nr 780. Na terenie Chełmka modernizacja objęła w tym roku ul. Piastowską od ul. Norwida do przejazdu kolejowego. Inwestycja finansowana była głównie ze środków kontraktu wojewódzkiego. Udział gminy wyniósł 180 tys. zł.



Najważniejszym punktem tego dnia było jednak uroczyste oddanie do użytku wału przeciwpowodziowego wzdłuż Przemszy w Gorzowie. W tym roku zakończyły się prace modernizacyjne na 4 km odcinka wału od Chełmka do Gorzowa. W uroczystości wzięli udział liczni gości, wśród nich przedstawiciele władz wojewódzkich, Zarządu Wodnych Melioracji (który prowadził to zadanie), władz powiatowych, radni rady Miejskiej w Chełmku, przedstawiciele firmy Skanska, która była wykonawcą tej inwestycji, a także mieszkańcy Gorzowa. Marszałek Sepiolo przycinając wstęgę mówił, że jest to bardzo ważna inwestycja w skali całego województwa. Burmistrz Chełmka A. Saternus przypomniał jakie zagrożenie stanowiła dla mieszkańców Gorzowa Przemsza, która w tych okolicach łączy się z Wisłą. M. Palka- sołtyś Gorzowa w imieniu mieszkańców wsi podziękował marszałkowi za zrealizowanie tej niezwykle ważnej inwestycji. Uroczystość uświetnił występ gorzowskiego zespołu śpiewaczego „Malwa”, który specjalnie na tę okazję przygotował okolicznościową piosenkę.

Zadanie to jest inwestycją wieloletnią obejmującą na terenie naszej gminy przebudowę obwałowań wzdłuż Przemszy i Wisły. W tym roku zakończyła się modernizacja wału od Chełmka do



Gorzowa na odcinku 4 km. Całkowity koszt inwestycji wyniósł 11 850 000 zł i jest to jak dotychczas największa inwestycja na terenie gminy w przeciągu kilkunastu ostatnich lat. W ramach prac remontowych wykonano: podwyższenie wału oraz rozbudowę korpusu, przesłonę wodoszczelną i przebudowano 4 przepusty wałowe. Natomiast na ostatnim odcinku, którego koszt wyniósł 1 734 000 wykonano przebudowę wału, przesłonę przeciwwfiltracyjną typu „SEFI” oraz formowanie korpusu wału (szerokość korony wynosi teraz 3 m). W modernizacji wału wykorzystano nowatorską technikę (przesłona wodoszczelna) oraz najnowocześniejszy sprzęt. Tego samego dnia symbolicznie rozpoczęła się modernizacja kolejnego odcinka wału w Bobrku.

Przebudowa lewego wału Wisły obejmie odcinek 3,7 km od nasypu kolejowego relacji Trzebinia- Oświęcim do granicy gminy w sołectwie Bobrek. I etap zostanie zakończony w maju przyszłego roku i obejmie odcinek 2 km. Wartość prac wyniesie 2,267 mln zł a wykonawcą będzie P. W. Fransław w Grodziska Wlkp. W ramach remontu wykonane zostanie: podwyższenie korony wału i rozbudowa korpusu wału w stronę międzywału, przebudowa wylotu śluzy wałowej, przebudowa wylotu rurociągów tłocznych przepompowni Bobrek, likwidacja 3 istniejących śluz wałowych, przebudowa 7 przejazdów wałowych, miejscowa makroinwielacja terenu międzywału, w cel likwidacji lokalnych zagłębień w sąsiedztwie korpusu obwałowania oraz przebudowa uzbrojenia terenu (telekomunikacja, energetyka, sieć wodociągowa, gazowa). Realizacja II etapu rozpocznie się w przyszłym roku i będzie kosztować 4,5 mln zł. **BKC**

Informacja o pożyczkach z PAOW dla przedsiębiorców

Program Aktywizacji Obszarów Wiejskich (PAOW) jest programem finansowanych ze środków Banku Światowego oraz rezerw budżetu państwa. W jego ramach mogą być finansowane m in. działania związane z usługami dla osób rozpoczynających działalność gospodarczą oraz mikropożyczki i dotacje inwestycyjne (tzw. Komponent A).

MIKROPOŻYCZKI są udzielane w złotych polskich do wysokości stanowiącej równowartość 5 000 USD liczonej wg średniego kursu z dnia poprzedzającego dzień złożenia kompletnego wniosku o pożyczkę. Mogą być udzielane na okres 36 miesięcy, wliczając w to okres karencji nie przekraczający 12 miesięcy. Oprocentowanie pożyczki jest stałe przez cały okres jej spłacania, podlega weryfikacji raz na pół roku, obecnie wynosi 7,94%. Przy udzielaniu pożyczki nie są pobierane żadne prowizje czy opłaty dodatkowe.

Podmiotami uprawnionymi do ubiegania się o pożyczkę są osoby, które od minimum 12 miesięcy są na stałe zameldowane w gminie wiejskiej lub mieście liczącym do 20 tys. mieszkańców oraz spełniają jeden z poniższych warunków:

- są osobami bezrobotnymi, gotowymi rozpocząć pozarolniczą działalność gospodarczą na własny rachunek
- są pełnoetatowymi rolnikami prowadzącymi gospodarstwo rolne do 10 ha
- są aktualnie działającymi przedsiębiorcami zatrudniającymi na stałe 5 osób, chcącymi rozwinąć swą działalność
- są absolwentami szkół ponadgimnazjalnych, gotowymi rozpocząć pozarolniczą działalność gospodarczą na własny rachunek.

JEDNORAZOWE DOTACJE INWESTYCYJNE

Osoby, które prowadzą działalność gospodarczą nie dłużej niż 12 miesięcy i otrzymały pożyczkę w ramach PAOW, będą mogły skorzystać z jednorazowych dotacji inwestycyjnych na zakup środków trwałych w wysokości 3 600 zł.

BEZPŁATNE SZKOLENIA I DORADZTWO

W ramach Komponentu A będą także oferowane bezpłatne szkolenia i doradztwo, zarówno proste: na temat podstaw prowadzenia działalności gospodarczej, jak i specjalistyczne: w zakresie przepisów prawnych, skarbowych, rachunkowości.

Program będzie realizowany do 31 maja 2004 roku. Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie internetowej www.malopolskie.pl/wbwp, w Fundacji na Rzecz Rozwoju Polskiego Rolnictwa, tel. 018/ 442 54 84 oraz w Fundacji Rozwoju Regionu Rabka, tel. 018/ 26 777 39.

Oprac. K. Strumińska

„Dzień Czyściocha”

Przedшкоlaki sądzące muchę za przenoszenie zarasków? - Nie, to nie bajka, to fragment przedstawienia pt.: „Wszystko musi być czyste- to oczywiste”, wystawionego w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku 21 listopada. Dzieci z Przedszkola Samorządowego nr 2 z grup: „Motylki” R. Zielińskiej, „Słoneczka” D. Zoń oraz „Wesołe bobry” E. Pędzialek- Krysty przygotowały spektakl o czystości i higienie. Widzami byli rodzice maluchów, uczniowie pierwszych klas Szkoły Podstawowej nr 2 oraz podopieczni Fundacji im. Brata Alberta.



Przedstawienie zorganizowane zostało w ramach ogólnopolskiego konkursu „Dzień czyściocha”, któremu patronuje marka Domestos. Już od 3 lat Przedszkole Samorządowe nr 2 w Chełmku realizuje wśród dzieci 6-letnich Program Edukacji Zdrowotnej- „Domestos tu byłem”. Jego celem jest wytworzenie i utrwalenie prawidłowych nawyków higienicznych w naturalny dla dziecka sposób oraz uświadomienie mu potrzeby i znaczenia czystości w życiu codziennym- mówiła organizatorka imprezy R. Zielińska.



Dzieci przebrane m. in. za mydło, pastę i szczoteczkę do zębów wygłaszały zabawne, ale i pouczające wierszyki o czystości, śpiewały także piosenki. Przedszkolaki wcieliły się w rolę sędziów, którzy po wysłuchaniu świadków ustalali czy mucha to czyścioch, czy też nie. Nie obyło się bez bajki o chorym z przejedzenia kotku. Widzom bardzo się podobało to przedstawienie z przesłaniem, a przedszkolaki udowodniły nie tylko, że dużo wiedzą o czystości i wpływie higieny na zdrowie, ale pokazały również, że są bardzo dobrymi aktorami. Wszystkie maluchy zostały nagrodzone za swój występ dyplomami i łakociami.

BKC

Lekcja bezpieczeństwa

Jednym z zadań realizowanych w Przedszkolu Samorządowym nr 2 w Chełmku jest troska o bezpieczeństwo. Od pierwszych dni pobytu w przedszkolu dzieci 3- i 4-letnie uczą się przestrzegać zasad bezpieczeństwa na terenie placówki i poza nią, z uwzględnieniem elementarnych zasad bezpiecznego poruszania się po drogach.

Na zaproszenie wychowawczyń D. Pawlak i J. Wolnej przybył do przedszkola policjant z Powiatowej Komendy Policji Ruchu Drogowego w Oświęcimiu starszy aspirant J. Depta. Gość opowiedział przedszkolakom z grup: „Muchomorki”, „Zielone żabki” i „Psotne myszki” o swojej pracy i zapoznał dzieci z podstawowymi zasadami ruchu drogowego, m. in. jak przechodzić przez jezdnię, jak być widocznym w dzień i w nocy na ulicy. Ponadto, udzielił wskazówek jak należy się zachować w przypadku zagubienia w tłumie, na ulicy, w supermarkecie. Uświadomił dzieciom niebezpieczeństwa, jakie czyhają na nie w kontaktach z nieznanymi. Policjant przypomniał, że nie wolno obcym osobom podawać swojego adresu, ufać im, przyjmować od nich słodyczy czy oddalać się z nimi. Podkreślił, że nie należy bać się policjanta, gdyż jest to kompetentna osoba, która zawsze udzieli pomocy.

Na zakończenie spotkania wszystkie dzieci otrzymały światełka odblaskowe ufundowane przez sponsora.

D. P., J. W.

Konkurs fotograficzny w przedszkolu

W październiku w Przedszkolu Samorządowym nr 2 w Chełmku został ogłoszony konkurs ekologiczny na najciekawszą fotografię zatytułowaną „Jesienne spotkania z przyrodą”. Pomysłodawczyniami były nauczycielki: V. Łopuszyńska i B. Musiał, a w konkursie mogły wziąć udział dzieci ze wszystkich grup wiekowych.

Zadanie konkursowe polegało na wykonaniu fotografii przedstawiającej piękno jesiennej przyrody (ciekawych krajobrazów, okazy przyrody ożywionej lub nieożywionej, zwierzęta w ich naturalnym środowisku itp.). Wpłynęło 80 zdjęć wykonanych przez 37 przedszkolaków. Jury konkursowe w składzie: L. Elżbieciak, D. Łysak, B. Musiał, V. Łopuszyńska, J. Nijakowska i B. Kulczyk- Ciecierska brało pod uwagę zgodność z tematyką, naturalność oraz pomysłowość wykonania. Komisja przyznała I miejsce Krystianowi Blochowi, II – Benjaminowi Mędeli i III- Gracjanowi Czechowiczowi. Wyróżnienia otrzymali: Sebastian Augustyn, Patryk Horst, Grzegorz Kępka, Dominik Wojs, Oliwia Bolek, Kamila Śmietana, Wiktor Glandys i Piotr Sowa. Nagrody w postaci aparatu fotograficznego, albumów i ramek ufundowała firma Foto IMAGE Łysak- Studio Fotograficzne.



Fot. Krystian Bloch

V. Ł., B. M.

PCK znowu działa w „Dwójce”

18 listopada w ramach zajęć świetlicowych w szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku odbyły się warsztaty szkoleniowe z zakresu udzielania pierwszej pomocy, które zostały przeprowadzone w ramach Programu Profilaktyki Zdrowotnej szkolnej świetlicy.

Dzieci w wieku 7-10 lat uczyły się, poprzez praktykę, jak prawidłowo opatrywać drobne, a tak częste u nich skaleczenia, dowiedziały się, co należy robić, gdy krew kapie z nosa lub gdy się oparzymy. Wszystko to działało się pod czujnym okiem ratownika medycznego P. Wędziny.

W warsztatach wzięli udział członkowie Szkolnego Koła PCK, które zostało reaktywowane we wrześniu po wieloletniej przerwie przez E. Wędzinę- opiekunkę szkolnej świetlicy.

Do koła należy już 15 uczniów z klas IV do VI, a jego opiekunem jest E. Wędzina. W listopadzie rozpoczął się też nabór do „Klubu Wiewiórka”, działającego w ramach PCK, a skierowanego do dzieci z klas I- III. Klubem opiekuje się G. Szyjka. W grudniu odbędzie się uroczyste wręczenie legitymacji nowym klubowiczom, które zobowiązują m.in. do zachowania higieny oraz stałych wizyt u stomatologa.

Pomimo krótkiego stażu Szkolne Koło PCK prężnie rozwija swoją działalność. Uczniowie brali udział w konkursie propagującym honorowe krwiodawstwo organizowanym przez Zarząd Rejonowy PCK Oświęcim. *Głównym celem jest rozpropagowanie działalności PCK oraz upowszechnianie wiedzy z zakresu pierwszej pomocy*- mówi E. Wędzina. Koło planuje także otoczyć opieką osoby starsze i samotne oraz zorganizować korepetycje czy pomoc w odrabianiu lekcji przez starszych uczniów młodszym.

E.W., BKC

GIMNAZJUM NR 2 IM. C.K. NORWIDA - PIERWSZĄ SZKOŁĄ W GMINIE Z TYTUŁEM „SZKOŁY Z KLASĄ”

Gimnazjum nr 2 w Chełmku im. C. K. Norwida w Chełmku w roku szkolnym 2002/2003 brało udział w Ogólnopolskim Konkursie „Szkoła z klasą”. Do akcji, która odbywała się pod patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej A. Kwaśniewskiego oraz „Gazety Wyborczej” włączyli się nauczyciele i uczniowie. Konkurs polegał na realizacji wyznaczonych przez organizatorów zadań, z których sprawozdania były dostarczane przez szkołę drogą elektroniczną. Działania których podjęliśmy się, były z powodzeniem realizowane od lat w naszej szkole.

Do nich zaliczyć możemy współpracę z Fundacją im. Brata Alberta. Gimnazjum nr 2 jest pierwszą szkołą w gminie, która zainicjowała działalność na rzecz niepełnosprawnych skupionych w tej Fundacji i z powodzeniem ją realizuje od kilku lat. Nasze działania na rzecz Fundacji im. Brata Alberta sprzyjają integracji naszej młodzieży z osobami „sprawnymi inaczej”. Corocznie też organizujemy „Wieczory Otwartych Serc” dla osób chorych i samotnych. Współpracujemy z Komisją ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przeciwdziałającym patologiom wśród młodzieży. Konkursy o tematyce antyalkoholowej służą temu celowi. W gimnazjum młodzież może rozwijać się twórczo dzięki popołudniowym zajęciom i kółkom zainteresowań. W codziennej edukacji dużą uwagę nauczyciele zwracają uwagę na wykorzystanie multimediów. Mamy możliwość prowadzenia lekcji w pracowni multimedialnej oraz sali komputerowej opierając się na środkach audiowizualnych.

Te właśnie czynniki zdecydowały o naszym udziale w akcji zakrojonej na ogólnopolską skalę. Rok wytężonej pracy zakończył się sukcesem. W październiku 2003 roku, po uprzednim zaliczeniu wszystkich zadań „Szkoły z klasą”, otrzymaliśmy tytuł i Certyfikat „SZKOŁY Z KLASĄ”, który prezentujemy na łamach tejże gazety.

Mariola Krzeczowska

„WIECZÓR MAGII I WRÓŻB”

w Gimnazjum nr 2 im. C. K. Norwida w Chełmku

W dniu 24 listopada w Gimnazjum nr 2 im. C. K. Norwida już po raz piąty gościli wychowankowie Fundacji im. Brata Alberta i Świetlicy Środowiskowej w Chełmku wraz z opiekunami. „Wieczór Magii i Wróżb”, był pełen niespodzianek i atrakcji. W progu szkoły wróżki witały przybyłych gości, wśród których nie zabrakło Burmistrza Chełmka, pana A. Saternusa, Przewodniczącego Rady Miejskiej, pana Z. Jelenia oraz Dyrektora Gimnazjum pana Z. Góralewicza.



Fot. archiwum

Podczas programu artystycznego przygotowanego przez gimnazjalistów pod kierunkiem pani mgr M. Krzeczowskiej, pani mgr H. Kulig, pani mgr A. Kowalczyk oraz pani R. Książczyk, widzowie dowiedzieli się między innymi skąd wzięła się tradycja „Andrzejek” i poznali swoją najbliższą przyszłość. Lanie wosku przy użyciu magicznego klucza otworzyło wszelkie sekrety i tajemnice. Spotkanie integracyjne zakończyła wspólna zabawa andrzejkowa.



Fot. archiwum

Cieszymy się, że integracja z wychowankami Fundacji im. Brata Alberta pozwala im zaistnieć w naszym, szkolnym środowisku a w młodzieży wyzwała właściwe relacje społeczne. Mamy nadzieję, że podopieczni Fundacji dobrze czują się w naszej placówce i tak jak nasi uczniowie z niecierpliwością oczekują na kolejne, wspólne spotkania.

Szczególne słowa podziękowania należą się panu Z. Jeleniowi, Radzie Rodziców oraz rodzicom: pani H. Stelmach i R. Balon – sponsorom poczęstunku.

M. Krzeczowska

Historia Szkoły Podstawowej nr 1 w Chełmku

Lata 1970- 1999

Analizując rozwój placówki w latach 1970 - 1999 podkreślić należy daleko idące zmiany w zakresie inwestycji budowlanych. I tak: za- instalowanie centralnego ogrzewania (1970), wymiana podłóg nasączanych ropą na płytki PCV (1970), odnowienie elewacji budynku, doprowadzenie wody z rurociągu miejskiego, remont piwnic z przeznaczeniem na kuchnię, świetlicę i pracownię fotograficzną, oddanie asfaltowego boiska szkolnego i placu rekreacyjnego (1973), oświetlenie boiska szkolnego (1976), doprowadzenie gazu do kuchni i mieszkań nauczycielskich (1990), wymiana okien w całym budynku na plastikowe, odnowienie budynku szkolnego, kapitalny remont pionu sanitarnego, zaadoptowanie nowych pomieszczeń, urządzenie pracowni komputerowej, zakup mebli i sprzętu do klas, położenie wykładzin podłogowych (1992 - 98).

Było to możliwe między innymi dzięki dobremu zarządzaniu placówką kolejnych dyrektorów szkoły, wydatnej pomocy zakładu opiekuńczego, Komitetu Rodzicielskiego (później Rady Rodziców), pracom społecznym rodziców.

Sukcesywnie wzbogacano i unowocześniano bazę dydaktyczną wyposażając szkolne pracownie w nowoczesny sprzęt i pomoce naukowe. System szkolny stał się otwarty na potrzeby dziecka, którego dobro było tutaj zawsze naczelnym hasłem.

Zmieniono organizację nauki w klasach na naukę w klasopracowniach i pracowniach, wprowadzono nowoczesne i nowatorskie programy nauczania, niejednokrotnie wcześniej, eksperymentalnie. Zgodnie z najnowszą reformą szkolną szkoła posiada statut szkolny oraz wewnątrzszkolny system oceniania z przedmiotów i zachowania. Od momentu przejścia kierownika Józefa Orłowskiego w 1965 roku na emeryturę, kolejno zarządzającymi szkołą byli: w latach 1965- 68 mgr Barbara Mazur, po niej funkcję kierownika objęła Helena Orłowska, pełniąc ją do 1970 roku (rezygnuje z niej na własną prośbę). Przez kolejne lata 1970- 79 kierownikiem (od 1972 dyrektorem) był Franciszek Ciupek, który, aby utrzymać rodzinę, rezygnuje z pracy w nauczycielstwie.

W latach 1979- 81 dyrektorem była mgr Barbara Urbańczyk, następnie pani Zofia Hagno (1981- 1989). Po nich pełniącą obowiązki dyrektora była przez okres 1989- 1992 mgr Aleksandra Klimas. W 1992 roku, zgodnie z przepisami oświatowymi, ogłoszono konkurs na dyrektora szkoły. Konkurs nie został rozstrzygnięty, a władze oświatowe mianowały panią Marię Jamróz- nauczycielką z wieloletnim stażem pedagogicznym i doświadczeniem kierowniczym. Pani Maria Jamróz pełniła funkcję dyrektora placówki w latach 1992-1999, przygotowując w pełni placówkę do wprowadzenia najnowszej reformy.

Większość nauczycieli pracowało i pracuje w tej szkole przez okres całej swojej służby nauczycielskiej, w dużej mierze są to osoby mieszkające na stałe w Chełmku, cieszące się dużym autorytetem w środowisku, co ma niewątpliwie ogromne znaczenie dla uczniów, zwłaszcza wychowawcze.

Nauczyciele uczący w tej szkole to specjaliści poszczególnych przedmiotów, doskonalący się na kursach specjalistycznych i studiach podyplomowych. Trzech nauczycieli posiada stopień specjalizacji zawodowej. Dwoje nauczycieli zostało uhonorowanych najwyższym odznaczeniem resortowym – Medalem Komisji Edukacji Narodowej (Urszula Swoszowska Jan Swoszowski).

Wszyscy, którzy do tej szkoły należą: uczniowie, nauczyciele, pracownicy administracyjno-gospodarczy, rodzice tworzą tu wspólnotę, w której każdy czuje się dobrze i znajduje tu swoje miejsce.

Zamknięciem dotychczasowej historii szkoły niech będą słowa dyrektora Marii Jamróz wypowiedziane na uroczystości 90-lecia szkoły w 1997 r.: *Święcimy oto Jubileusz 90-lecia Staruszek. Ale ona ma się coraz lepiej! Z roku na rok młodsze, jest piękniejsza, staje się szkołą naszych marzeń, a to dzięki ofiarnej pracy wielu wspaniałych osób: nauczycieli, rodziców, sympatyków i przyjaciół szkoły.*

Dominik Swoszowski

RADA SZKOŁY PRZY GIMNAZJUM NR 2 W CHEŁMKU

zaprasza

w dniu 14 lutego 2004 roku od godz. 20⁰⁰ na

WSPANIAŁĄ ZABAWĘ

W SUPER CENIE 95 ZŁ OD PARY

ZAKUP BILETÓW DOKONANY

DO 10-01-2004

W EKSTRA PROMOCYJNEJ CENIE 80 ZŁ

OD PARY

w tym

GORĄCE DANIA * PRZEKĄSKI * NAPOJE

DOBRA MUZYKA * PROGRAM ARTYSTYCZNY *
KONKURSY

Z NAGRODAMI * WIELE NIESPODZIANEK I ATRAKCJI

**Rezerwacja i zakup biletów
w bibliotece i sekretariacie Gimnazjum
przy ul. Piłsudskiego 1
(nr tel.: 0 33 846 13 86)**

Spotkanie z jesienią

W Przedszkolu Samorządowym w Gorzowie w trakcie roku szkolnego odbywa się wiele uroczystości. Jedną z nich jest organizowane co roku- „Spotkanie z Jesienią”.



4 listopada dzieci z grupy „O” te najpiękniejszą porę roku uczyły w sposób szczególny. Wcielając się w role jesiennych liści oraz zwierząt leśnych (jeżyka, zajączka, wiewiórek) zaprezentowały tańce, inscenizacje oraz wiersze o jesieni. Wystąpił także teatrzyk sylwetowy z przedstawieniem „Na straganie” J. Brzechwy przygotowany przez przedszkolaków.

Maluchy przygotowały niespodziankę dla rodziców- własnoręcznie zrobiony poczęstunek „Chatkę sześciolatka”.

Rodzice przyłączyli się do wspólnej z dziećmi zabawy. Spotkanie upłynęło w milej, cieplej i jesienniej atmosferze.

M. Borkowska

JESIENNA WYSTAWA

„Prezentacja” to tytuł wystawy, którą można było zobaczyć w galerii „Epicentrum” mieszczącej się w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku w listopadzie i grudniu. Tym razem swoją twórczość zaprezentowali członkowie Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury. Uroczysty wernisaż odbył się 7 listopada.



Przedstawione prace: obrazy, rzeźby to najnowsze dzieła członków stowarzyszenia, powstałe w trakcie letnich plenerów i artystycznych peregrynacji do Glinki i Alwernii. Iście letnia i jesienna tematyka sprawiła, że galeria zakwitła mnóstwem barw i kolorów przedstawianych krajobrazów, stając się najlepszym lekarstwem dla poprawienia jesiennego nastroju. Jak napisano w katalogu wystawy: *warto się wybrać to galerii jak do „biura podróży” oferującego wycieczkę po krainie barw, rytmów, różnorodnych faktur i materii. Będziemy spacerować po mieniących się kwiatami łąkach i cienistych dolinach, spotkamy wielkich tego świata i pastuszków pilnujących trzody. Zdumiewa i zachwyca artystyczna kreacja powstała z głębi i potrzeby serca, utkana z marzeń i wspomnień o krainie dzieciństwa.*



Robotnicze Stowarzyszenie Twórców Kultury w Chełmku powstało w 1984 roku. Jego działalność twórcza zyskała szerokie uznanie. W 1987 r. RSTK było pomysłodawcą i organizatorem Ogólnopolskiego Pleneru Rzeźby Monumentalnej w Drewnie (który w tym roku doczekał się kolejnej reedycji). Plener cieszył się dużym zainteresowaniem mieszkańców, został też wysoko oceniony przez krajowy zarząd stowarzyszenia. Twórcy brali czynny udział w organizowanych w całym kraju plenerach, wystawach i przeglądach.

W latach 90. stowarzyszenie zawiesiło swoją działalność. Nie oznaczało to jednak, że miłośnicy sztuki przestali tworzyć, dlatego reaktywowano RSTK. Dzisiaj chełmeckie koło zrzesza kilkudziesięciu członków, nie tylko z gminy Chełmek. **BKC**

Uczestnicy wystawy: Joanna Chrząszcz- Wronka, Anna Jurczyk, Genowefa Koneczna, Danuta Nowak, Halina Ptasieńska, Aurelia Rudyk, Elżbieta Sworzeniowska, Helena Syska, Genowefa Wesecka, Barbara Urbańczyk, Bronisław Firla, Józef Gawel, Wiesław Koneczny, Antoni Korycik, Bogdan Król, Józef Pawlik, Kazimierz Pyclik i Kazimierz Szuszczywicz.

„Podróż ścieżkami wyobraźni” podsumowana

Weronika Dydyńska (kl. V a) i **Iwetta Musiał** (kl. VI a) - dwie uczennice Szkoły Podstawowej nr 2 w Chełmku zostały w tym roku laureatkami VII Ogólnopolskiego Przeglądu Dziecięcej i Młodzieżowej Twórczości Literackiej „Lipa 2003” i wzięły udział w spotkaniu podsumowującym, które odbywało się 14 listopada 2003 r. w Spółdzielczym Centrum Kultury „Best” w Bielsku – Białej.

Na przegląd nadesłano 2243 utwory wierszowane, prozatorskie lub dramatyczne napisane przez 695 twórców. Jury – Tomasz Jastrun, Juliusz Wątroba i Jan Picheta - wyłoniło 100 najlepszych utworów i zdecydowało o ich zamieszczeniu w „lipowym”



zbiorniku, co stanowi główną nagrodę. Przyjmując taki sposób nagradzania, organizatorzy nie chcą klasyfikować talentów i wprowadzać rywalizacji, tylko - poprzez druk w „lipowej” publikacji - inspirować do kontynuowania literackiej przygody, uczyć wrażliwości, gdyż, jak mówi pomysłodawca „Lipy”, Jan Picheta, *„w czasach pełnych przemocy i nadmiaru informacji coraz trudniej o człowieczeństwo, a młodzi twórcy mają zadatki na to, by być w przyszłości pisarzami, wrażliwymi czytelnikami, a przede wszystkim – ludźmi”.*

Młodym poetkom życzymy dalszego wnikliwego obserwowania otaczającego nas świata i kontemplowania jego uroków. **DK**

Iwetta Musiał

Dla ciebie

Pozbieram złoty pył gwiazd i księżycą
Rzucony na mleczną drogę...
Pozbieram krople rosy
Zostawione przez poranek na zielonej trawie,
Kilka zgubionych prze słońce promyków...
Zerwę kilka włosów z lecącej komety,
Skradnę garść nici z kolorowej tęczy
Zawieszoną na jasnym niebie
A potem...
Potem zrobię Ci broszkę o kształcie motyla
I na agrafce zrobionej z moich dłoni
Przypnę do Twego serca...
A wtedy dookoła zapanuje
Błogi spokój i spełnia się moje marzenia...

Weronika Dydyńska

Odkrycie

Noc okryła czarną chustą
Zachód słońca na błękitcie.
Małe gwiazdne oczka świecą
Jak perełki na dekolcie
A w moich snach ciągle ranek...

I Przegląd Sztuk Wizualnych Artystów Ziemi Oświęcimskiej

**GALERIA „EPICENTRUM”
MOKSiR w Chełmku, Plac Kilińskiego 3.**

Ekspozycja czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00. do 19.00., w pozostałych terminach po telefonicznym uzgodnieniu – (0-33) 846-12-96.

Zapraszamy do końca stycznia 2004r.

W widłach Wisły i Przemszy (część 7)

Zabytki bobreckie- Park bobrecki

Początek tego parku sięga na pewno czasów powstania pierwszego zamku, usytuowanego wśród gęstych borów, których na tych terenach nie brakowało.

W miarę upływu lat właściciele rozszerzali drzewostan o coraz ciekawsze okazy, budzące zachwyt przebywających tu gości.

W 1924 roku park o powierzchni około 24 ha został uznany za zabytek przyrody ze względu na starodrzew i zestaw ciekawych gatunków drzew i krzewów.

Jeszcze przed II wojną światową rosło tu ponad 100 pomnikowych dębów, 5 okazałych lip, kilkanaście jesionów i pięknych grabów, sosny wejmutki i okazałe modrzewie. Najbardziej unikalnym krzewem, o wielkości drzewa, był 600-letni cis o obwodzie ok. 130 cm i wysokości 10 m, rosnący do czasów współczesnych po prawej stronie podjazdu do pałacu.

Okupant nie obchodził się zbyt delikatnie z parkiem i jego drzewostanem, po wojnie zaś nie było politycznego klimatu dla jego zabezpieczenia, co w rezultacie doprowadziło do dewastacji tego pięknego niegdyś parku. Owszem, są jeszcze liczne stare drzewa, ale bardzo zaniedbane.

Ciekawostką w parku, będącą rzadkością w naszym kraju, jest pomnik postawiony koniowi. Najstarsze osoby przebywające w okresie międzywojennym w parku bobreckim wspominają konia mającego tu specjalne względy, m. in. miał prawo zjadać w nim różne, najbardziej egzotyczne rośliny, łącznie z kwiatami na pięknie utrzymanych kłombach. Gdy zakończył swój żywot w 1936 r., właściciel pałacu kazał zakopać go na skraju największej polany i wystawił pomnik w kształcie prostopadłościanu z wrytym napisem: „Tu leży koń wierny towarzysz wojny światowej i bolszewickiej”.

Mieszkańcy naszej gminy jeszcze do dzisiaj są przekonani, że był to koń właściciela posiadłości- Adama Zygmunta Sapiehy. To jednak nie może być prawdą biorąc pod uwagę fakt, że podczas I wojny światowej walcząc w lotnictwie austriackim w czasie jednej z walk powietrznych został trwale okaleczony tracąc prawa rękę, a trudno sobie wyobrazić, aby w tej sytuacji podczas wojny bolszewickiej (1920 r.) mógł walczyć na koniu, o czym i w jego życiorysie nie ma wzmianki. Według wszelkiego prawdopodobieństwa koń ten należał do jego najstarszego brata- Leona Aleksandra, właściciela Krasieczyna. Z jego niezwyklego życiorysu wynika, że podczas I wojny światowej służył w 21. brygadzie kawalerii we Lwowie, wchodzącej w skład 4. dywizji kawalerii armii austriackiej. Brał również udział w kampanii polsko-sowieckiej w szeregach 8. pułku ułanów. W szarży 23 sierpnia, dowodząc 3. szwadronem, rozbił, na szosie w kierunku Sielca w rejonie Żółkwi, duże siły 72. brygady piechoty sowieckiej. W czasie walk został ciężko ranny.

W okresie międzywojennych jako właściciel Krasieczyna i licznych posiadłości, często podróżując do Afryki, Indii, na Cejlon, a wyjeżdżając w latach trzydziestych na kilka lat do Afryki w celach krajoznawczych oraz zbadań możliwości kolonizacyjnych, mógł oddać swego konia- towarzysza walk pod opiekę brata z Bobrku, wielkiego miłośnika koni.

Dzieje Bobrku (część 4)

Po wygaśnięciu bobreckiej linii Wielopolskich, gdy córka hr. Ignacego i Zofii Wielopolskich –Barbara wyszła w 1822 roku za mąż za hrabiego Kazimierza Potulickiego herbu Grzymała, dziedzica obszernej klucza w Wielkim Księstwie Poznańskim, Bobrek wraz z pobliskimi dobrami przeszedł na własność rodu Potulickich. Właściciel Bobrku, wojskowy w randze pułkownika, był człowiekiem światłym, obytym w świecie, a przy tym bogatym, co pozwoliło mu wkrótce, wraz z żoną Barbarą, przystąpić do wykończenia i pięknego wyposażenia kościoła i pałacu.

Hrabiostwo Potuliccy zapisali się też chlubnie w szerzeniu oświaty na terenie swych włości, o czym informują kroniki szkół w Bobrku, Gorzowie i Chełmku. W Bobrku od czasu wybudowania kościoła, a więc od końca XVIII wieku, każdy organista w miesiącach zimowych uczył dzieci. W 1844 r. mieszkańcy gminy zwrócili się do hr. Potulickiego, aby „raczył udzielić grunt dla szkoły”, ten jednak zaproponował, że we dworze odstąpi „lokal na salę szkolną pod warunkiem, że gmina własnym kosztem zakupi potrzebne przybory i rekwizyty szkolne”. Tak się więc stało, przez dwa lata istniała w pałacu szkoła z nauczającym w niej organistą.

Po upadku Księstwa Krakowskiego w 1846 r. rząd dążył do zorganizowania w Bobrku trzyklasowej szkoły, na co nie było zgody Dworu, co spowodowało ponowne zamknięcie placówki. W 1862 r. na prośbę mieszkańców znów powstała szkoła we dworze, prowadzona przez organistę, która dotrwała jednak tylko do 1869 r. Więcej szczęścia miały szkoły w Gorzowie i Chełmku, hr. Potulicki przydzielił działki oraz drewno na ich budowę.

W dzieje pałacu bobreckiego wpisało się też powstanie pod dowództwem Jana Tyssowskiego, które wybuchło 22 lutego 1846 r. Sygnałem do jego rozpoczęcia było ogłoszenie manifestu zapowiadającego zniesienie przez rząd powstańczy poddaństwa chłopów, ich uwłaszczenie i równocześnie wezwanie do walki z zaborcą austriackim. Ten patriotyczny zryw nastąpił w atmosferze narastających ruchów wolnościowych w całej Europie (Wiosna Ludów). Wskutek dezinformacji przez zaborców, chłopstwo pod dowództwem przekupionego Jakuba Szeli zaczęło palić, rabować dwory i mordować ich właścicieli.

Wkrótce powstanie upadło, jeden z oddziałów pod dowództwem Józefa Petelskiego, byłego powstańca z 1831 roku, udał się do Bobrku. Hrabia Potulicki, przeciwnik powstania, po przybyciu oddziału wyjechał wraz z rodziną do Krakowa, skąd powrócił wkrótce po opuszczeniu Bobrku przez powstańców udających się w kierunku pobliskiej granicy pruskiej. Hr. Potulicki podczas swych podróży po Europie zobaczył w Alpach wyciąg linowy dla turystów, napędzany końskim kieratem. Postanowił zastosować ten cud techniki do transportowania płodów rolnych z należącego do niego gospodarstwa zw. Jazdówką do stacji w Chełmku, powstałej po uruchomieniu w 1856 r. odcinka Kolei Wiedeńsko- Lwowskiej, łączącej Dziedzice z Trzebiną. Hrabia Potulicki zmarł w 1871 r., osierocając żonę i córkę Marię Gabrielę.

Hah

Członkinie Koła Gospodyń Wiejskich w Bobrku pragną złożyć gorące podziękowania za udzieloną pomoc finansową sponsorom, którzy dzięki swej dobroci i hojności wsparli imprezę związaną z 45-leciem KGW w Bobrku.

Wśród sponsorów znaleźli się:

URZĄD MIEJSKI W CHEŁMKU, MIEJSKI OŚRODEK KULTURY, SPORTU I REKREACJI W CHEŁMKU, GMINNA SPÓDZIENIA „SCH” W CHEŁMKU, SOŁTYS I RADA SOŁEKA W BOBRKU, ANNA SŁOTWIŃSKA- ZAKŁAD PRODUKCJI OBUWIA W CHEŁMKU, BOGUŚŁAWA I WIEŚŁAW SZYJKA- ZAJAZD „MAGDA” W BOBRKU, SKLEP „MARTA” W BOBRKU- BARBARA ŻMUDA, SKLEP „MIKRUS BIS” W BOBRKU, FIRMA „MIRAKO” W GROMCU- MIROŚŁAW RYSKA, DYREKTOROWI SAMORZĄDOWEGO ZESPOŁU SZKÓŁ IM. KARDYNAŁA SAPIEHY W BOBRKU- ADAMOWI ŁĘKAWIE ZA UDOSTĘPNIENIE SALI GIMNASTYCZNEJ, W KTÓREJ MOGŁA ODBYĆ SIĘ POWYŻSZA UROCZYSTOŚĆ

Zarząd KGW w Bobrku

**GABINET
GINEKOLOGICZNO
-POŁOŻNICZY**

Chełmek, Pl. Kilińskiego
Gabinet czynny w piątek
od godz. 17.00 – 19.00

**Diagnostyka:
USG i cytologia.**

Możliwość rejestracji
telefonicznej:
0 693 183 609

Zwiedzanie województwa małopolskiego

Wycieczka członków i miłośników Klubu T. Baty

27 września 2003 r. Klub Idei Tomasza Baty przy współudziale Koła Przewodników turystycznych w Chełmku zorganizowała dla członków i miłośników Klubu wycieczkę turystyczno-krajoznawczą do Wadowic, Zubrzycy i Zawoi.

Uczestnicy zwiedzili w Wadowicach dom rodzinny Ojca Świętego Jana Pawła II, gdzie zapoznano się z ekspozycją prezentującą przedmioty i dokumenty obrazujące drogę Karola Wojtyły na Stolicę Apostolską. Następnie zwiedzano Kościół parafialny p. w. Ofiarowania NMP, któremu Jan Paweł II nadał tytuł Bazyliki Mniejszej, a 16 czerwca 1999 r. koronował słynący łaskami obraz Matki Bożej Nieustającej Pomocy, który znajduje się w Bazylice. Można tam znaleźć także wiele pamiątek związanych z Ojcem Świętym. Zwiedzono również kościół p. w. Św. Piotra Apostoła, który stanowi wotum wdzięczności za powołanie Karola Wojtyły na Stolicę Piotrową oraz za ocalenie życia podczas zamachu na Papieża w 1981 r. Konsekracji kościoła dokonał osobiście Ojciec Święty 14.08.1991 r. podczas drugiej wizyty w Wadowicach, a w 1992 r. świątynia została podniesiona do rangi Bazyliki Mniejszej.

Następnie grupa wycieczkowa udała się na Orawę do Zubrzycy Górnej, gdzie zwiedzono Orawski Park Etnograficzny oraz wystawę poświęconą 90. rocznicy urodzin śp. Tadeusza Staicha, który urodził się w Bobrku i był związany z Chełmką (m. in. był redaktorem „Echa Chełmka”). T. Staich zmarł 2.08.1987 r. i pochowany został w Krakowie.

Z Zubrzycy wycieczka udała się do Zawoi Markowe Rówienki na teren skansenu im. J. Żaka, leżącego u stóp Babiej Góry. W zabytkowej chałupie skansenu prezes Klubu Idei T. Baty - H. Pisarek zapoznała

zebranych z dotychczasową działalnością Klubu, a wiceprezes Z. Wróbel omówił program uroczystości związanych z 10- leciem istnienia stowarzyszenia. W wycieczce wzięło udział 38 osób, kierownikiem był H. Pisarek, a przewodnikiem Z. Wróbel.

Wycieczka górską na Magurkę

25 października Koło Miejskie PTTK razem z Kołem Przewodników Turystycznych w Chełmku zorganizowało wycieczkę turystyczno-krajoznawczą na Magurkę położoną w Beskidzie Małym. Z przełęczy Przegibek, do której uczestnicy dotarli autokarem, odbyła się piesza wędrówka do schroniska PTTK na Magurce. Wycieczkę poprowadzili przewodnicy beskidzcy R. Żurawik i W. Wróbel. Na szczycie, który był już pokryty pierwszym śniegiem zorganizowano ognisko turystyczne z [pieczeniem] kielbasy.

W wyprawie górskiej p. n. „Szukamy śladów Złotów Turystycznych Obuwników i Garbarzy” uczestniczyło 29 osób- miłośników Beskidów.

Wycieczka autobusowa do Krakowa i okolic

8 listopada Koło Miejskie PTTK i Koło Przewodników Beskidzkie zorganizowało wycieczkę -pielgrzymkę do Tyńca, Krakowa, Łagiewnik i Karniowic. Wzięło w niej udział 49 osób. Zwiedzano Opactwo Benedyktynów w Tyńcu, Stare Miasto i Wawel w Krakowie. Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach oraz Kurhan Grobów w Karniowicach. Kierownikiem była R. Żurawik, a przewodnikiem Z. Wróbel.

Kierowcą wszystkich wycieczek był St. Kalika.

Zdzisław Wróbel

Żegnaj por. Marcinie

– Odszedł od nas człowiek dużego formatu. Nie wolno nam roztrwonić jego dzieła. Żegnamy człowieka otwartego, bezpośredniego, życzliwego oraz niezwykle skromnego. Wszystko co robił, wynikało z jego miłości do życia i ludzi. Niestety, to serce które tak mocno biło dla wszystkich ludzi, nagle stanęło. Był kolegą porucznika Marcinie przywódczym kolegą. Odszedłeś, to fakt. Jednak liczne grono uczestników Twojego pogrzebu świadczy o tym, że jesteś dalej z nami, - takie słowa nad trumną por. Marcina Sitko wygłosił Kazimierz Lewandowski, prezes Związku b. Żołnierzy Zawodowych i Oficerów Rezerwy RP w trakcie uroczystości pogrzebowych w dniu 15.11.03r. na cmentarzu parafialnym w Chełmku. Por. Marcin Sitko w listopadzie ukończył 86 lat. Był wieloletnim nieustrudzonym działaczem społecznym. W połowie września 1939r. Jako uczestnik Kampanii Wrześniowej dostał się do niemieckiej niewoli. W stalagu przebywał do 1945r. Po wojnie wrócił do Chełmka i rozpoczął pracę zakładach obuwniczych. Po przejściu na emeryturę oddał się pracy społecznej. Za służbę, pracę społeczną, związkową wielokrotnie wyróżniany odznaczeniami państwowymi i resortowymi. Otrzymał m.in. Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Złoty Krzyż Zasługi, Medal za Wojnę Obroną 1939r.

Serdeczne słowa podziękowania za udział w uroczystości pogrzebowej

śp. Marcina Sitko

władzą samorządowym Chełmka, Związkowi b. Żołnierzy Zawodowych i Oficerów Rezerwy RP, przedstawicielom straży pożarnej, nauczycielom i młodzieży szkolnej, dowództwu i żołnierzom Jednostki Wojskowej w Libiążu oraz mieszkańcom Chełmka

składa żona z rodziną

„Góra Grosza 2003” w przedszkolu w Gorzowie

W dniach od 13 do 17 października 2003 r. w całej Polsce trwała akcja pod nazwą „Góra grosza 2003”, zorganizowana przez Towarzystwo „Nasz Dom”. Patronat nad akcją objął Minister Edukacji Narodowej i Sportu.



Jej celem jest zbieranie monet groszowych w szkołach i placówkach oświatowych na terenie kraju. Uzyskane w ten sposób środki przeznaczone są na dofinansowanie nowych, rodzinnych domów dziecka, pomoc w organizowaniu samodzielnych grup mieszkaniowych dla dzieci z domów dziecka, programy terapeutyczne dla dzieci najbardziej poszkodowanych przez los oraz na tworzenie mieszkań dla młodzieży (tzw. grup usamodzielnienia). W przedszkolu w Gorzowie nauczycielka grupy „starszaków” K. Ryska utworzyła wraz z wychowankami Komitet Organizacyjny Akcji Góra Grosza. Do akcji dołączyły się „maluszki” A. Małeckiej i „zerówka” M. Borkowskiej. Dzieci przynosiły do wielkiej skarbonki monety 1, 2, 5, 10, 20 i 50- groszowe. Zebrano w sumie 4,5 kg bilonu, co po podliczeniu dało kwotę 104, 90 zł. Pieniądże zostały przesłane do Towarzystwa „Nasz Dom”.

Wszystkim, którzy wzięli udział w akcji- dziękujemy.

Wyniki Jesiennej Szkoły Szachowej

I Turniej – 10 i 11 październik - zwycięzca **Daniel Dubiel**, II Turniej – 15 i 16 listopad - zwycięzca **Sławomir Sroka**, III Turniej – 12 i 13 grudzień - zwycięzca **Daniel Dubiel**



Zwycięzcami Jesiennej Szkoły Szachowej zostali: I miejsce – **Daniel Dubiel** - Tychy – 23 punktów, II miejsce – **Jan Karweta** – Chełmek - 20 punktów, III miejsce – **Alojzy Szyndler** – Brzeszcze - 19 1/2 punktów

W każdym turnieju uczestniczyło ok. 20 zawodników z okolicznych miejscowości takich jak: Tychy, Oświęcim, Brzeszcze, Libiąż, Bobrek, Jaworzno oraz Chełmek.

XVII Bieg Niepodległości

„Bieg”... został zorganizowany przez Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji oraz Powiatowy Zespół nr 8 Szkół Zawodowych. Na starcie stanęło 54 zawodników z Chełmka, Oświęcimia, Przeciszowa, Kęt, Czańca, Czechowic-Dziedzic i Wadowic.



Mężczyźni mieli do pokonania trasę 2,4 km a kobiety 1,2 km. W obu kategoriach zwyciężyli reprezentanci MOSiR z Czechowic-Dziedzic. Panie: I miejsce – Ewelina Denisz, II miejsce – Magdalena Trzaska, III miejsce – Bernadetta Berger Panowie: I miejsce – Bogusław Homa, II miejsce – Marcin Mrówka, III miejsce – Mateusz Stanoch. Zwycięzcy otrzymali nagrody w postaci medali, plecaków i toreb turystycznych ufundowanych przez Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu.

Szkolna mini koszykówka

Zgodnie z kalendarzem Szkolnego Związku Sportowego 5 listopada w Samorządowym Zespole Szkół w Bobrku odbyły się zawody w mini koszykówce dziewcząt i chłopców o Mistrzostwo Gminy. W eliminacjach wystartowały drużyny dziewcząt ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Chełmku, Samorządowego Zespołu Szkół w Gorzowie oraz Samorządowego Zespołu Szkół w Bobrku oraz chłopców ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Chełmku i SZS w Bobrku. Mecze rozgrywane były systemem każdy z każdym. W kategorii dziewcząt I miejsce zajęły zawodniczki z SZS Bobrek, II - z SP nr 2 i III - z SZS w Gorzowie. Mecz chłopców zakończył się zwycięstwem zawodników z Bobrka. Najlepsze drużyny dziewcząt i chłopców będą reprezentować naszą gminę podczas eliminacji powiatowych. **BKC**

Młodzieżowy Turniej Piłki Nożnej

Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku w dniu 13 grudnia był organizatorem Młodzieżowego Turnieju Piłki Nożnej. Zainteresowanie imprezą było ogromne w turnieju wystartowało aż 20 drużyn z Chełmka, Gorzowa i Libiąża. Chełmeckie drużyny okazały bardzo gościnne dla rywali gdyż najlepszy zespół z Chełmka uplasował się dopiero na czwartym miejscu. Pierwsza trójka: I – „PACZANKI” Libiąż, II – „KOPALNIA” Libiąż, III – „JAŚKI” Gorzów.

Żaczki MOKSiR wicemistrzem

Drużyna naszych Żaczków biorąca udział w rozgrywkach Oświęcimskiej Ligi Żaków w sezonie Jesień 2003 zajęła II miejsce. Uplasowaliśmy się tuż za drużyną z Jawiszowic, z którą na wyjeździe przegraliśmy 4:3, mimo prowadzenia 0:2 w I połowie meczu. Jest to jedyny przegrany mecz naszej drużyny, która w pozostałych spotkaniach odniosła zwycięstwa. Ogólny bilans rozgrywek to 7 zwycięstw i 1 porażka- 21 zdobytych punktów, stosunek bramek 34:5.

Nasza drużyna występowała w składzie:
Bramkarze: M. Korbut, S. Majcherek, W. Kulczyk, M. Ptasieński

Obrońcy: M. Cieśla, S. Kowalczyk, W. Banaś, M. Czarnota, P. Youssef, B. Grabowski i R. Głuch

Pomocnicy: D. Kiebiaziak, S. Plata, P. Majcherek, K. Kaczor, D. Grzesło, P. Czarnota, B. Sojka

Napastnicy: M. Stelmach, M. Musiał, P. Cieciora, M. Kysiak, M. Ganobis.



Tytuł „króla strzelców” zdobył Mariusz Stelmach, zdobywając 12 bramek, drugi był Miłosz Musiał z 7 bramkami, a jedyna w zespole dziewczyna – Patrycja Majcherek ma na swoim koncie 2 bramki zdobyte piękną „główką”. Od kilku lat w ramach organizowanej przez MOKSiR akcji „Lato w mieście” na Stadionie Sportowym w Chełmku prowadzona jest szkoła piłkarska dla dzieci i młodzieży. Zawsze bierze w niej udział 30-40 osób i właśnie z tej grupy corocznie zasilana jest kadra naszej drużyny Żaków.

Nasi najmłodsi piłkarze występowali dopiero po raz drugi w oświęcimskich rozgrywkach, ale już sprawdzili się na tle rówieśników z innych miast, prezentując wysoki poziom gry. Radość grania w piłkę i uczestniczenia w rozgrywkach mobilizują ich do podwyższania umiejętności piłkarskich, znalezienia się w grupie i na płycie sportowej- mówi trener Żaków K. Siwoń.

Cieszy duże zainteresowanie ze strony kibiców, rodziców, dzieci i młodzieży naszych szkół, a przede wszystkim Urzędu Miejskiego i Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji, od którego drużyna otrzymała piękne stroje piłkarskie, wsparcie finansowe oraz pomoc organizacyjną- dodaje. **K. Siwoń**

Konkurs szachowy w „Dwójce”

31 października w Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku odbyły się szkolne eliminacje Turnieju Szachowego zorganizowanego przez J. Karwetę. Wystartowało w nich 12 uczniów. 6 z nich zakwalifikowało się do eliminacji powiatowych, które rozegrane zostały 13 listopada. II miejsce w powiecie, swojej grupie wiekowej, zajęła Paulina Karweta z kl. IV c, kwalifikując się tym samym do rozgrywek na szczeblu wojewódzkim. Oprócz niej w województwie reprezentować naszą gminę będą także Bogumiła Karweta i Kamil Gabrys. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

BKC

Klasa „B” Oświęcim

5 październik 2003

Unia Oświęcim – **KS Chełmek II** 1:2
Colloseum Bobrek – Przecieszyn 1:0
LKS Gorzów – pauzował

12 październik 2003

Górnik Brzeszcze II - **Colloseum Bobrek** 0:5
KS Chełmek II – Monowice 4:0
LKS Gorzów – Witkowice 3:0

19 październik 2003

Gierałtowiec - **LKS Gorzów** 5:1
Colloseum Bobrek - **KS Chełmek II** 5:0

26 październik 2003

KS Chełmek II – Przecieszyn 1:3
 Soła Łęki - **Colloseum Bobrek** 1:1
LKS Gorzów - Unia Oświęcim 0:1

2 listopad 2003

Monowice - **LKS Gorzów** 1:8
Colloseum Bobrek – Skidziń 1:3
 Górnik Brzeszcze II - **KS Chełmek II** 3:3

Tabela po 13 kolejkach

1	UNIA OŚWIĘCIM	31
2	COLLOSEUM BOBREK	30
3	LKS SKIDZIŃ	28
4	LKS PALCZOWICE	25
5	LKS HARMĘŻE	24
6	LKS PRZECIESZYN	23
7	KS CHEŁMEK II	21
8	SOŁA ŁĘKI	20
9	LKS GORZÓW	17
10	LKS GIERAŁTOWICE	16
11	GÓRNIK BRZESZCZE II	13
12	LKS GŁĘBOWICE	12
13	LKS PODOLSZE	11
14	LKS WITKOWICE	8
15	LKS MONOWICE	1

V Liga Wadowicka

5 październik 2003

Stanisławianka – **KS Chełmek** 5:1 (1:1)
Bramka: Mazurkiewicz

12 październik 2003

KS Chełmek – Zgoda Malec 1:0 (0:0)
Bramka: Kozieł

19 październik 2003

Niwa Nowa Wieś - **KS Chełmek** 4:1 (2:0)
Bramka: Kobus

26 październik 2003

KS Chełmek – Przebój Wolbrom 1:3 (1:2)
Bramka: Kobus

1	FABLOK CHRZANÓW	38
2	PRZEBÓJ WOLBROM	36
3	JANINA LIBIAŻ	33
4	ISKRA KLECZA	28
5	BESKIDY ANDRYCHÓW	26
6	HEJNAŁ KĘTY	26
7	KALWARIANKA KALWARIA ZEB.	23
8	BŁYSKAWICA MARCÓWKA	20
9	NADWIŚLANIN GROMIEC	20
10	STRUMIEŃ POLANKA	16
11	ZGODA MALEC	15
12	BABIA GÓRA SUCHA BESKIDZKA	14
13	ŻAREK BARWAŁD	14
14	NIWA NOWA WIEŚ	12
15	STANISŁAWIANKA STANISŁAW	9
16	KS CHEŁMEK	9

Klasa „B” Oświęcim

5 październik 2003

Unia Oświęcim – **KS Chełmek II** 1:2
Colloseum Bobrek – Przecieszyn 1:0
LKS Gorzów – pauzował

12 październik 2003

Górnik Brzeszcze II - **Colloseum Bobrek** 0:5
KS Chełmek II – Monowice 4:0
LKS Gorzów – Witkowice 3:0

19 październik 2003

Gierałtowiec - **LKS Gorzów** 5:1
Colloseum Bobrek - **KS Chełmek II** 5:0

26 październik 2003

KS Chełmek II – Przecieszyn 1:3
 Soła Łęki - **Colloseum Bobrek** 1:1

LKS Gorzów - Unia Oświęcim 0:1

2 listopad 2003

Monowice - **LKS Gorzów** 1:8
Colloseum Bobrek – Skidziń 1:3
 Górnik Brzeszcze II - **KS Chełmek II** 3:3

Tabela po 13 kolejkach

1	UNIA OŚWIĘCIM	31
2	COLLOSEUM BOBREK	30
3	LKS SKIDZIŃ	28
4	LKS PALCZOWICE	25
5	LKS HARMĘŻE	24
6	LKS PRZECIESZYN	23
7	KS CHEŁMEK II	21
8	SOŁA ŁĘKI	20
9	LKS GORZÓW	17
10	LKS GIERAŁTOWICE	16
11	GÓRNIK BRZESZCZE II	13
12	LKS GŁĘBOWICE	12
13	LKS PODOLSZE	11
14	LKS WITKOWICE	8
15	LKS MONOWICE	1

V Liga Wadowicka

5 październik 2003

Stanisławianka – **KS Chełmek** 5:1 (1:1)
Bramka: Mazurkiewicz

12 październik 2003

KS Chełmek – Zgoda Malec 1:0 (0:0)
Bramka: Kozieł

19 październik 2003

Niwa Nowa Wieś - **KS Chełmek** 4:1 (2:0)
Bramka: Kobus

26 październik 2003

KS Chełmek – Przebój Wolbrom 1:3 (1:2)
Bramka: Kobus

1	FABLOK CHRZANÓW	38
2	PRZEBÓJ WOLBROM	36
3	JANINA LIBIAŻ	33
4	ISKRA KLECZA	28
5	BESKIDY ANDRYCHÓW	26
6	HEJNAŁ KĘTY	26
7	KALWARIANKA KALWARIA ZEB.	23
8	BŁYSKAWICA MARCÓWKA	20
9	NADWIŚLANIN GROMIEC	20
10	STRUMIEŃ POLANKA	16
11	ZGODA MALEC	15
12	BABIA GÓRA SUCHA BESK.	14
13	ŻAREK BARWAŁD	14
14	NIWA NOWA WIEŚ	12
15	STANISŁAWIANKA STANISŁAW	9
16	KS CHEŁMEK	9

Ludobójstwo na Wołyniu



14 listopada w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Chełmku odbyło się spotkanie z Ewą Siemaszko (na zdj.) współautorką książki pt. „Ludobójstwo dokonane przez nacjonalistów ukraińskich na ludności polskiej Wołynia 1939-1945”.

W tym roku obchodziliśmy 60. rocznicę mordów na Wołyniu. Ta publikacja napisana przez panią Ewę wspólnie z ojcem uznana została za jeden z najważniejszych doku-

mentów opisujących tamte tragiczne wydarzenia. Autorzy opierali się głównie na relacjach świadków. Zebranie materiałów zajęło ok. 10 lat. Mało jest dokumentów czy publikacji poświęconych zbrodniom na Wołyniu. *W czasach PRL był to temat tabu, niewiele osób zdawało sobie sprawę z ich ogromu, a poznanie prawdy było dla władz bardzo niewygodne. Dlatego tak trudno dziś znaleźć zachowane dokumenty*- mówiła autorka. Także teraz temat ten wywołuje wiele dyskusji. Autorka opowiadała o powstawaniu książki, o trudnościach z jej wydaniem i promowaniem. Opowiadała w jak okrutny sposób nacjonaściści ukraińscy mordowali Polaków. Odbywało się to w przeciągu kilku lat. Pierwsze, pojedyncze zbrodnie rozpoczęły się już w 1939 roku, a kulminacja nastąpiła w 1943 r. Szacuje się, że z rąk Ukraińców zginęło na Wołyniu 9 tys. Polaków. W spotkaniu uczestniczyli głównie ludzie starsi- mieszkańcy Chełmka i okolicznych miejscowości, przybyli też historycy z Muzeum KL Auschwitz- Birkenau w Oświęcimiu. Na sali zabrakło młodzieży, dla której takie spotkania powinny być obowiązkową lekcją historii. O tych wydarzeniach należy rozmawiać ze stroną ukraińską, jednak nigdy nie wolno nam zapomnieć.

BKC

Otwarcie sali multimedialnej w Bobrku

24 listopada 2003r. w Samorządowym Zespole Szkół im. Kardynała Adama Sapiechy w Bobrku została otwarta nowa pracownia multimedialna. Staraniem Dyrektora Adama Łękawcy, 10 nowych komputerów zostało przekazanych przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu w ramach realizacji programu „Pracownia internetowa



w każdym gimnazjum”. Rodzice dołożyli się do zakupu rzutnika multimedialnego. Przecięcia wstęgi dokonała Pani Elżbieta Łęcznarowicz, Małopolski Kurator Oświaty a pracownię poświęcił ks. Proboszcz Stanisław Maślanka. Obecnie pracownia posiada 16 nowoczesnych komputerów z pełnym oprogramowaniem i podłączeniem do internetu.

„Mikołajki” w Gimnazjum nr 2 im. C K. Norwida

Dnia 6 grudnia 2003 roku w Gimnazjum nr 2 im. C. K. Norwida w Chełmku zostały zorganizowane „Mikołajki” dla młodzieży z rodzin najuboższych. Organizatorami imprezy były nauczycielki, pani mgr H.Kulig i pani E. Kudra. Dzięki pomocy sponsorów: pana inż. A. Grzywy, dyrektora Przedsiębiorstwa Wytwarzania Gumowych „Gumipol”, pana mgr Z. Jelenia, prezesa Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”, prezesa firmy „Inex” z Kleczy Dolnej dzieci otrzymały „paczki mikołajowe”. Dyrekcja, nauczyciele oraz młodzież Gimnazjum nr 2 w Chełmku serdecznie dziękują sponsorom za dobroć serca i okazaną pomoc.

H. Kulig

„B.U.M.” i Mikołaj



Podróżujący po świecie Św.Mikołaj odwiedził również dzieci przybyłe do Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji. Pragniemy donieść, że żadne dziecko nie otrzymało różgi, co znaczy, że nasze pociechy w tym roku były bardzo grzeczne. Mikołaj oprócz tradycyjnych prezentów sprawił wszystkim dużym i małym nie-



spodziankę przywożąc ze sobą teatralny zespół „B.U.M.” (Bardzo Utalentowana Młodzież). Występ był sukcesem i artystycznym debiutem grupy założonej i prowadzonej przez Łucję Dydyńską. Teatralny zespół tworzą uczniowie młodszych klas Szkoły Podstawowej nr 2 i Samorządowego Zespołu Szkół nr 1 w Chełmku. Mikołaj udając się w dalszą drogę powiedział nam, że jest pod dużym wrażeniem bajki o „Zielonym Kapturku”. Z kolei mała Kasia z widowni, że Mikołaj jest podobny do Tomasza Sylwestrza- ka znanego aktora z Teatru Baniałuka.

Obchody Święta Niepodległości

11 listopada w 85. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości burmistrz Chełmka, przedstawiciele Rady Miejskiej, Ochotniczej Straży Pożarnej, harcerze, uczniowie Samorządowego Zespołu Szkół im. A. Mickiewicza w Chełmku oraz mieszkańcy wzięli udział w mszy św. za ojczyznę, która odbyła się w kościele p. w. NMP Królowej Polski w Chełmku. Następnie wszyscy udali się pod Pomnik Grunwaldzki, gdzie w asyście pocztów sztandarowych złożono kwiaty. Burmistrz w swoim przemówieniu przypomniał krótko historię zniewolenia naszego kraju i podkreślił, jak ważne miejsce w historii zajmuje dzień odzyskania niepodległości,



ści, a pamięć o nim jest naszym patriotycznym obowiązkiem. Uroczysta msza św. w intencji ojczyzny połączona z patriotycznym programem artystycznym przygotowanym przez młodzież z PZ nr 8 Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących odbyła się również w kościele p. w. Miłosierdzia Bożego w Chełmku. Po uroczystej mszy św. w kościele p. w. Trójcy Przenajświętszej w Bobrku przedstawiciele władz gminyłożyli kwiaty pod pamiątkową tablicą. We wszystkich szkołach na terenie naszej gminy odbyły się z tej okazji



okolicznościowe akademie, podczas których uczniowie przypomnieli swoim kolegom losy naszego kraju. W Szkole Podstawowej nr 2 w Chełmku w akademii wzięli udział przedstawiciele władz samorządowych oraz Rada Szkoły. Rozstrzygnięto także konkurs plastyczny pt. „Niepodległość Polski w pieśni i malarstwie w latach 1795- 1918”. Pierwsze miejsce zajęła Iwetta Musiał z kl. 6a, II-Marta Gawełek z kl. 6d, a III- Katarzyna Gawryś z kl. 6d. Wyróżnienie za pracę zbiorową otrzymali: Martyna Sroka, Amanda Szkopek i Patryk Wojewodzik z kl. 5a. Rozegrano także turniej szachowy dla klas I- III.

BKC

Modernizacja Domu Ludowego



Tej zimy z komina w Domu Ludowym w Chełmku przestały unosić się kłęby czarnego dymu. W październiku zakończono prace związane z modernizacją systemu grzewczego. Budynek ogrzewany jest granulatem węglowym spalany w niskoemisyjnym, ekologicznym piecu. Dzięki częściowej refundacji kosztów remontu z Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Oświęcimiu, rozpoczęto wymianę zużytej stolarki okiennej. Przewidziana do końca bieżącego roku wymiana okien poprawi termoizolację i estetykę budynku.



W najbliższym numerze "Echa Chełmka" zamieścimy szczegółowe omówienie przeprowadzonych w 2003 roku remontów i inwestycji na terenie gminy.

**Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy
oraz MOKSiR w Chełmku zapraszają
w dniu 11.01.2004 r. do Parku Miejskiego
na Finał WOŚP**

W programie od godz. 16.00

**koncert zespołu JUHASI, świątelko do nieba i wiele,
wiele innych atrakcji. Nie żałujcie grosza.**

**Burmistrz Chełmka i Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji
zaprasza wszystkich mieszkańców gminy i przybyłych gości
na pożegnanie Starego Roku i przywitanie Nowego 2004 Roku.
W programie od 23.00.- 1.00. dyskoteka przy ognisku , a o 24.00. pokaz sztucznych ogni.**